



## NÁVOD NA OBSLUHU

**SPRING 900**  
(ref. 002070)



**SPRING 1100**  
(ref. 002071)



**SPRING 1300E**  
(ref. 002072)



Cieľom tohto návodu je zabezpečiť vašu bezpečnosť.  
Pozorne si ho prečítajte a uchovajte.

# Obsah

Na úvod, popis čerpadla	3
Uvedenie do prevádzky	6
Bezpečnosť	9
Údržba	10
Poruchy - zisťovanie a riešenia	11
Technické informácie	13
Záruka	20

## Upozornenie: Úvodné informácie

---

- Čerpadlo SPRING je určené iba na čerpanie čistej vody.
- Čerpadlo sa musí umiestniť na rovnú a pevnú plochu.
- Nie je vhodné na profesionálne používanie.

## Popis čerpadla

### Čerpadlo (SPRING 900 a SPRING 1100)

1. Vypínač
2. Vstup vody (nasávanie) – G1“
3. Výstup vody (výtlak)
4. Uzáver filtra
5. Filter
6. Vypúšťací uzáver
7. Rukoväť
8. Navíjač kábla
9. Elektrický kábel
10. Univerzálna zahnutá prípojka (dodaná) – G1“ / 38 mm

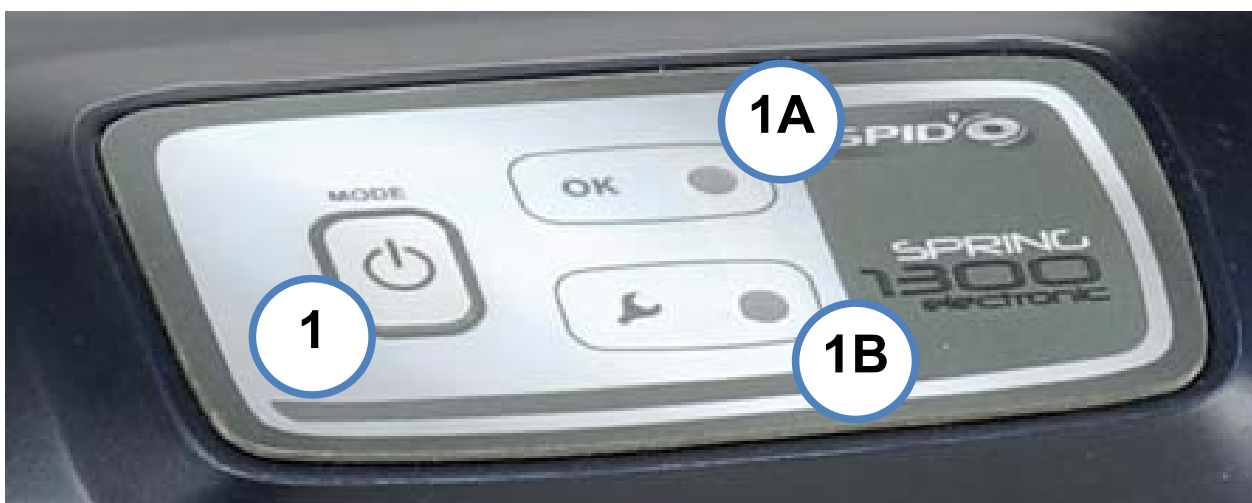


## Čerpadlo SPRING 1300E

1. Vypínač/ovládací panel
2. Vstup vody (nasávanie) – G1"
3. Výstup vody (výtlak)
4. Uzáver filtra
5. Filter
6. Vypúšťací uzáver
7. Rukoväť
8. Navíjač kábla
9. Elektrický kábel
10. Univerzálna zahnutá prípojka (dodaná) – G1" / 38 mm



# Popis ovládacieho panela čerpadla SPRING 1300E

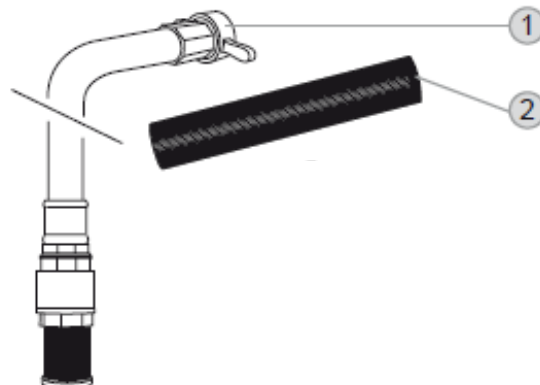


<p><b>1</b></p>	<p>Tlačidlo dvoch funkcií:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zapnúť/Vypnúť</li> <li>- Zmena režimu (režim č. 1/režim č. 2)</li> </ul>
<p><b>1A</b></p>	<p>Indikátor prevádzky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zelená farba = klasický režim (ovládané používateľom)</li> <li>- Modrá farba = riadený režim (čerpadlo je pripojené k manometrickému spínaču)</li> <li>- Blikanie: detekcia poruchy (nedostatok vody alebo zatvorená výtlaková strana)</li> </ul>
<p><b>1B</b></p>	<p>Indikátor zapnutia bezpečnostného systému:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Keď svieti, znamená to, že čerpadlo je vypnuté z dôvodov ochrany (chýbajúca voda alebo uzatvorená výtlaková sekcia).</li> <li>- Čerpadlo je možné raz zapnúť stlačením tlačidla ON., Pred ďalším uvedením do prevádzkového stavu je nutné vyblokovat' bezpečnostné zariadenie z funkcie. Na to je potrebné odpojiť prívodný kábel od zdroja napájania.</li> </ul>

## Potrebné príslušenstvo

Na používanie čerpadla sú potrebné tieto prvky (nie sú súčasťou balenia):

1. Nasávací súprava (priemer 1“) so sacím košom a povinne spätnou klapkou.
2. Pružná tlaková hadica pre výtlačnú časť.






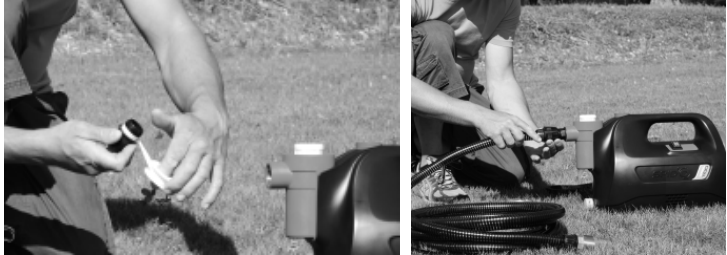


## Uvedenie do prevádzky



### ELEKTRICKÉ NEBEZPEČENSTVO:



Čerpadlo odpojte od elektrickej siete pred plnením a akoukoľvek údržbou

1. Naplňte hadicu na nasávanie vody.		
2. Pomocou dodaného kľúča odskrutkujte uzáver filtra.		
3. Pomaly naplňte čerpadlo vodou (2 - 3 litre), kým voda nevychádza z nasávacieho otvoru.		


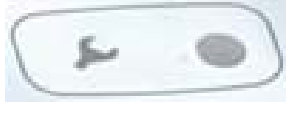
<p>4. Nasávaciu hadicu pripojte k čerpadlu a zabezpečte nepriepustnosť namotaním teflónovej pásky PTFE na závit.</p>	
<p>5. Pripojte výtlakovú hadicu.</p>	
<p>6. Čerpadlo zapojte do siete a stlačte vypínač.</p>	
<p>7. Počas nasávania kontrolujte, či nič nebráni voľnému úniku vzduchu z výtlakovej hadice.</p>	

## SPRING 1300E: Elektronické funkcie

Čerpadlo SPRING 1300E je vybavené dvoma elektronickými ochrannými systémami:

<p>Počas nasávania, ak čerpadlo nedetekuje vodu do 20 sekúnd, začne svetelná kontrolka (1A) blikať po dobu 40 sekúnd. Potom čerpadlo zastaví na 5 sekúnd a opakuje tento cyklus 3 krát</p>	
<p>Počas prevádzky čerpadlo kontroluje prítomnosť vody každých 30 sekúnd. Ak čerpadlo nedetekuje vodu, začne svetelná kontrolka (1A) blikať. Po 20 sekundách bez vody sa svetelná kontrolka (1B) rozsvieti a čerpadlo sa zastaví. Aktivuje sa režim poruchového stavu.</p>	

## [Uvedenie do prevádzky]

V prípade zatvorenia výtlakovej strany začne blikať svetelný indikátor (1A).	
Čerpadlo bude pred aktiváciou ochranných prvkov pracovať niekoľko minút: svieti kontrolka (1B).	




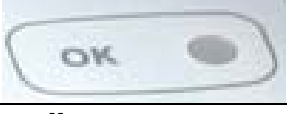
Keď sa zapne bezpečnostný systém čerpadla, svetelný indikátor (1A) zhasne a rozsvieti sa svetelný indikátor (1B).

Čerpadlo je možné znova zapnúť stlačením tlačidla zapnúť/vypnúť (1-krát). V prípade, ak porucha pretrváva aj po tomto opätovnom zapnutí, čerpadlo je potrebné odpojiť od elektrickej siete a znova zapojiť, aby sa zaplo.

## SPRING 1300E: Zmena režimu: manuálne alebo riadené zapnutie/vypnutie

Čerpadlo SPRING 1300E sa môže používať v 2 režimoch:

- Režim č. 1: čerpadlo sa zapne a vypne po stlačení tlačidla 1 (Zapnúť/Vypnúť)
- Režim č. 2: čerpadlo musí byť pripojené k manometrickému spínaču. Práve toto zariadenie riadi zapnutie a vypnutie čerpadla.

<b>Prechod z režimu 1 do režimu 2:</b> Keď je čerpadlo zapnuté, na 5 sekúnd stlačte tlačidlo Zapnúť/vypnúť (1).	
Svetelný indikátor (1A) sa zmení zo zeleného na modrý.	
<b>Prechod z režimu 2 do režimu 1:</b> Keď je čerpadlo zapnuté, na 5 sekúnd stlačte tlačidlo Zapnúť/vypnúť (1).	
Svetelný indikátor (1A) sa zmení z modrého na zelený.	
<b>Do pamäte čerpadla sa uloží posledný používaný režim.</b> Čerpadlo je možné vypnúť, keď sa nepoužíva, a pri opätovnom zapnutí sa znova nastaví posledný vybraný režim.	



## Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať z bezpečnostných dôvodov a pre správnu prevádzku čerpadla

- Toto zariadenie nie je vhodné na čerpanie pitnej vody alebo napájanie zariadení, ktoré prichádzajú do kontaktu s riadom.
- Pred akýmkoľvek zásahom do čerpadla zariadenie odpojte z elektrickej siete.
- Počas prevádzky čerpadla sa v nasávanej kvapaline nesmú nachádzať žiadne cudzie telesá.
- Skontrolujte, či vzduch môže voľne cirkulovať okolo čerpadla, aby sa zaručilo jeho chladenie, a či nehrozí riziko kondenzácie.
- Čerpadlo nepoužívajte bez prúdového chrániča (30 mA).
- Zariadenie nepoužívajte, keď sú poškodené alebo opotrebované bezpečnostné systémy. Nikdy nedeaktivujte bezpečnostné systémy.
- Čerpadlo sa musí napájať striedavým prúdom s napätím 220 - 240 V v súlade s informáciami uvedenými na výrobnom štítku.
- Zariadenie nikdy nedvíhajte ani neprenášajte za elektrický kábel.
- Skontrolujte, či sa elektrické prípojky nachádzajú mimo oblasti zmožného zaplavenia vodou a či sú chránené pred vlhkosťou.
- Čerpadlo nikdy nenechávajte bežať naprázdno bez vody ani ho nepoužívajte, keď je zatvorené nasávacie potrubie. (vybavte ho ochranným zariadením proti chodu na sucho)
- Je zakázané nasávať horľavé, výbušné, agresívne a drsné látky (kyseliny, pracie prášky, chlórovanú vodu...), mazivá, oleje a vo všeobecnosti akúkoľvek inú kvapalnú látku okrem čistej vody.
- Teplota čerpanej kvapaliny nesmie byť vyššia ako 35 °C.



**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Z bezpečnostných dôvodov si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny**

## 3 zlaté pravidlá údržby

---

- 1) Pravidelne kontrolujte, či nie je upchané sito na konci nasávacej hadice, či je ponorené 30 cm vo vode a či sa nachádza minimálne 50 cm od dna cisterny alebo studne.
- 2) Pravidelne kontrolujte filter čerpadla (5) a v prípade potreby ho očistite čistou vodou.
- 3) Keď sa teplota priblíži 0°C, čerpadlo uveďte mimo prevádzku (podľa nižšie uvedeného postupu). Zariadenie nikdy nevystavujte mrazu.

## Pri každom uvádzaní mimo prevádzku

---

- > Čerpadlo odpojte z elektrickej siete.
- > Vyprázdnite čerpadlo (pomocou vypúšťacieho uzáveru).
- > Čerpadlo uložte na miesto chránené pred mrazom.

## Pri každom opätovnom uvedení do prevádzky

---

- > Postupujte podľa pokynov v odseku „Uvedenie do prevádzky“.

## Čerpadlo sa nezapne alebo sa vypne a znova sa nezapne?

---

### Skontrolovali ste...

- Či je čerpadlo správne zapojené v elektrickej sieti?
- Či nedošlo k výpadku elektrického prúdu?
- Či je dostatok kvapaliny na nasávanie?
- Či nie je upchané sito nasávacej hadice?
- Či nie je teplota nasávanej kvapaliny vyššia ako 35 °C?
- Či sa pri nasávaní nenasal vzduch?
- Či je čerpadlo a telo naplnené vodou?

### Možno by ste mohli...

- Očistiť filtračné sito na konci nasávacej hadice.
- Zaručiť, aby počas prevádzky čerpadla zostalo dostatočné množstvo vody.

## Čerpadlo nevytláča kvapalinu?

---

### Skontrolovali ste...

- Či sú prípojky na strane nasávania dôkladne nepriepustné?
- Či je nasávacia hadica ponorená minimálne v 30 cm pod hladinou vody?
- Či je nasávacia hadica naplnená vodou (znak, že spätná klapka umiestnená na jej konci funguje normálne)?
- Či nie je upchané sito na konci nasávacej hadice?
- Či je čerpadlo naplnené kvapalinou?

### Možno by ste mohli...

- Skontrolovať množstvo vody.
- Skontrolovať nepriepustnosť nasávacej hadice: hadicu naplňte vodou, naplňte ju mimo vody a skontrolujte, či nezistíte nejaký únik.
- Skontrolovať nepriepustnosť nasávacej prípojky s čerpadlom (v prípade potreby namotajte na závit teflónovú pásku PTFE).
- Očistiť filtračné sito na konci nasávacej hadice.
- Naplniť telo čerpadla.
- Odmontovať všetky uhlové prípojky, reduktory, ktoré spomaľujú prechod vody a znižujú nasávaciu schopnosť čerpadla.

- Umiestniť čerpadlo v súlade s jeho vlastnosťami (odporúčaná výška nasávania a výtlaku).

## Náhly pokles prietoku/tlaku?

---

### Skontrolovali ste...

- Či sú hadica a prípojky na strane nasávania dôkladne nepriepustné?
- Či je nasávací hadica ponorená?
- Či nie je upchané sito nasávacej hadice?
- Či nie je upchaný filter čerpadla?

### Možno by ste mohli...

- Skontrolovať nepriepustnosť nasávacej hadice po celej jej dĺžke a prípojky s čerpadlom.
- Očistiť filtračné sito na konci nasávacej hadice.
- Očistiť filter čerpadla čistou vodou.

## Symbols

---



Čerpadlo sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom. Musí sa likvidovať vo vhodných zberných dvoroch.



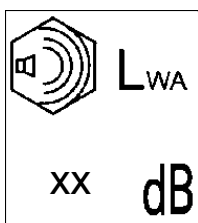
Zhoda s platnými európskymi smernicami.



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Výrobok bol testovaný nezávislým laboratóriom, ktoré potvrdzuje, že výrobok zodpovedá európskym normám v oblasti bezpečnosti výrobkov.



Garantovaná hladina akustického výkonu pre tento výrobok.

## Technické vlastnosti

Typ:	SPRING 900	SPRING 1100	SPRING 1300E
Napätie/frekvencia:	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz
Menovitý výkon:	900 W	1 100 W	1 300 W
Maximálny prietok:	3 600 l/h	4 600 l/h	5 000 l/h
Maximálny tlak:	42 m	46 m	48 m
Maximálna výška nasávania:	8 m	8 m	8 m
Hmotnosť	10,5 kg	10,5 kg	11,5 kg

Hladina zvukovej intenzity, ktorej je vystavený operátor, môže prekročiť:

81 dB(A) pri SPRING 900

82 dB(A) pri SPRING 1100

86 dB(A) pri SPRING 1300E

Odporúča sa používať ochranné prostriedky sluchu.

# Upozornenia

## > ELEKTRICKÉ ÚDAJE - DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Toto zariadenie je vybavené elektrickou prípojkou kompatibilnou so zariadením, napájacím zdrojom krajiny a je v súlade s povinnými medzinárodnými normami. Toto zariadenie musí byť pripojené k napájacímu napätiu identickému s napätím uvedeným na štítku. Ak je poškodená elektrická prípojka alebo napájací kábel, je potrebné ich nahradiť identickou originálnou zostavou. Vždy dodržiavajte požadované podmienky týkajúce sa elektrického pripojenia k napájacímu zdroju, ktoré platia vo vašej krajine. V prípade pochybností vždy požiadajte o pomoc kvalifikovaného elektrikára.

## > VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Upozornenie! Prečítajte si všetky pokyny v tomto návode. V prípade, ak sa nedodržiavajú všetky nižšie uvedené pokyny, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam. Pojem „elektrický nástroj“ v celom nižšie uvedenom zozname odkazuje na elektrické zariadenia zapojené do elektrickej zásuvky (prostredníctvom kábla) alebo zariadenia napájané batériami (bezdrôtové).

## > TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

### 1) OKOLIE ČERPADLA

- a) Čerpadlo nezapínajte v prostredí s výbušnami, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalných látok, plynov alebo prachu. Elektrické nástroje sú zdrojom iskrenia, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary benzínu.
- b) Deti a akékoľvek návštevy sa musia nachádzať v dostatočnej vzdialenosti od čerpadla.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Napätie elektrického nástroja musí zodpovedať napätiu elektrickej napájacej siete do ktorej je pripojené. Zástrčku za žiadnych okolností neupravujte. Pri uzemnených elektrických nástrojoch nepoužívajte rozdvojky. Neupravené zástrčky a napájacie napätie zodpovedajúce nástroju znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom. Toto zariadenie musí byť pripojené k napájacímu napätiu identickému s napätím uvedeným na štítku.

- b) Dbajte na to, aby ste sa telom nedotkli uzemnených plôch, ako napríklad uzemnené potrubia alebo zariadenia, radiátory, sporáky a chladničky. Zvýšilo by sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Čerpadlo nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Voda, ktorá sa dostane do elektrického nástroja, zvýši riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- d) Nepreťažujte napájací kábel. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani odpájanie čerpadla. Kábel uchovávajte mimo tepla, oleja, ostrých okrajov alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo priškripané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri používaní čerpadla vonku používajte kábel vhodný na používanie vonku. Používanie kábla vhodného na používanie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Toto zariadenie je vybavené elektrickou prípojkou kompatibilnou so zariadením a napájacím zdrojom krajiny a musí byť v súlade s povinnými medzinárodnými normami.
- g) Ak je poškodená elektrická prípojka alebo napájací kábel, je potrebné ich vymeniť na identickú originálnu zostavu.

### 3) OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Nebezpečenstvo zranenia vriacou parou** Pri dlhodobom používaní s uzatvorenou výtlakovou stranou sa voda môže zohriať v tele čerpadla a spôsobiť popáleniny pri úniku. Čerpadlo bude fungovať niekoľko minút na maximum s uzatvorenou výfukovou stranou a potom sa automaticky vypne (zapne sa bezpečnostné zariadenie čerpadla). K opätovnému zapnutiu zariadenia môže dôjsť až po istom čase, počas ktorého čerpadlo vychladne.
- b) Buďte obozretní. Počas používania čerpadla buďte opatrní a sústreďte sa na to, čo práve robíte. Nástroje nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti počas používania elektrického nástroja môže spôsobiť vážne telesné zranenia.
- c) Bezpečnostné pomôcky, ako napríklad ochrana sluchu, znižujú riziko zranení.
- d) Vyhnite sa akémukoľvek náhodnému zapnutiu. Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či je hlavný vypínač vo vypnutej polohe.
- e) Používajte vhodný odev. Nenoste široké odevy ani šperky. Vlasy, odev a rukavice uchovávajte mimo dosahu pohyblivých dielov. Široký odev, šperky alebo dlhé vlasy by sa mohli zachytiť do pohyblivých dielov čerpadla. Zvýšilo by sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Vykonávajte údržbu čerpadla. Pravidelne kontrolujte jeho celkový stav. Ak je zariadenie poškodené, pred opätovným použitím ho nechajte



## [Technické informácie]

opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené nesprávne udržiavanými elektrickými nástrojmi.

- g) Čerpadlo, príslušenstvo, nadstavce a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a iba na vymedzené účely. Pri používaní elektrického zariadenia na iné ako určené účely môže vzniknúť nebezpečná situácia.

### 4) OPRAVA

V prípade potreby musí elektrický nástroj opraviť kvalifikovaný technik, pričom sa musia použiť identické náhradné diely. Týmto spôsobom bude elektrický nástroj spĺňať rovnaké bezpečnostné normy.

### > ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

#### 1) VYŽADUJE SA VEĽMI VEĽKÁ POZORNOSŤ

- a) Toto čerpadlo je určené výhradne na nasávanie čistej vody. Pri nasávaní piesku alebo iných drsných látok môže dôjsť k rýchlemu opotrebovaniu a poklesu výkonnosti čerpadla. Je nevyhnuté používať nasávaciu hadicu so sitom. Za žiadnych okolností sa toto čerpadlo nesmie používať na nasávanie korózných kvapalných látok, rozpúšťadiel, palív alebo výbušných látok (benzín, nafta), mazív, olejov ani slaných roztokov.
- b) Nikdy sa nepokúšajte nasávať kvapalné látky s teplotou vyššou ako 35 °C.
- c) Pred akoukoľvek údržbou alebo čistením čerpadlo vždy odpojte zo sieťovej zásuvky.
- d) Čerpadlo sa nepokúšajte nijakým spôsobom upravovať ani opravovať. Ak si myslíte, že je čerpadlo potrebné opraviť, zaneste ho do autorizovaného servisného strediska alebo predajcovi.
- e) Skontrolujte, či sú všetky elektrické prípojky chránené pred prienikom vody.
- f) Skontrolujte, či je sieťová zásuvka zapojená na schválený prúdový chránič.
- g) Toto čerpadlo sa smie používať iba na súkromné účely doma a v záhrade. Nie je určené na nepretržitú prevádzku ani na čerpanie vody z bazéna či dekoratívneho jazierka.
- h) Skontrolujte, či nie sú upchané (úplne alebo čiastočne) otvory zabezpečujúce vetranie čerpadla.
- i) Čerpadlo sa odporúča umiestniť na vhodnú stabilnú a rovnú plochu.
- j) Prevádzka naprázdno bez vody. Aby sa predišlo prevádzke čerpadla naprázdno bez vody, dbajte na to, aby sa koniec nasávacej hadice vždy nachádzal v nasávanej kvapalnej látke a aby nebol upchaný. Pri

## [Technické informácie]

prevádzke naprázdno bez vody dochádza k prehrievaniu, ktoré môže spôsobiť vážne poškodenie čerpadla. V prípade prehriatia tepelná poistka automaticky vypne čerpadlo (zapne sa bezpečnostný systém zariadenia). K opätovnému zapnutiu zariadenia môže dôjsť až po istom čase, počas ktorého čerpadlo vychladne. Kvôli ochrane čerpadla používajte aj zariadenie na ochranu pred nedostatkom vody (elektronická jednotka).

- k) Čerpadlo sa nesmie používať, ak sa v nasávanej vode nachádzajú osoby.
- l) Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, sensorickú alebo mentálnu schopnosť, ani osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto zariadenia.
- m) Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa nehrajú so zariadením, napájacím káblom alebo predlžovacím káblom a aby sa nachádzali v dostatočnej vzdialenosti od miesta používania.
- n) Ak je napájací kábel poškodený, čerpadlo nepoužívajte ani svojpomocne neopravujte. Čerpadlo zaneste špecializovanému technikovi alebo do popredajného servisu.
- o) Pri používaní akéhokoľvek iného ako odporúčaného príslušenstva môže dôjsť k poraneniu osôb. Pred každým použitím naplňte čerpadlo podľa pokynov uvedených v návode na použitie.
- p) Keď sa čerpadlo nepoužíva, uskladnite ho v suchej a uzatvorenej miestnosti mimo dosahu detí a chránené pred mrazom.
- q) Vykonávajte dôslednú údržbu čerpadla. Postupujte podľa pokynov uvedených v odseku „Údržba a servis“: Pravidelne kontrolujte napájací kábel a v prípade poškodenia ho nechajte vymeniť u autorizovaného opravára. Pravidelne kontrolujte predlžovací kábel napájacieho kábla a v prípade poškodenia ho vymeňte. Čerpadlo odpojte z elektrickej napájacej siete, keď sa čerpadlo nepoužíva, pred akoukoľvek údržbou a výmenou príslušenstva, ako sú napríklad filtre, nasávacie alebo výtlakové hadice.

## ES Vyhlásenie o zhode

My, DIPRA S.A., 65 rue de Luzais, 38297 Saint Quentin Fallavier, vyhlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že nasledujúce čerpadlá:

**SPRING 900 W (Ref. 002070)**  
**SPRING 1100 W (Ref. 002071)**  
**SPRING 1300 W E (Ref. 002072)**

Vyhovujú požiadavkám nasledujúcich smerníc:

smernica 2006/95/ES,  
 smernica 2004/108/ES.  
 smernica 2000/14/ES  
 smernica 2011/65/EU

### Použité harmonizované normy:

EN60335-1: 2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14  
 EN60335-2-41: 2003+A1+A2  
 EN62233: 2008  
 EN55014-1:2006+A1+A2  
 EN55014-2:1997+A1+A2  
 EN61000-3-2:2006+A1+A2  
 EN61000-3-3:2008

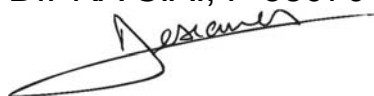
<b>SPRING</b>	<b>900</b>	<b>1100W</b>	<b>1300E</b>
Nameraná hladina akustického tlaku L <sub>wA</sub> (dB(A))	78,85	79,90	81,62
Garantovaná hladina akustického tlaku L <sub>wA</sub> (dB(A))	81	82	86

Použitý postup posudzovania zhody podľa prílohy V / smernice 2000/14/ES

Posledné dvojčísle roku, v ktorom bol výrobok opatrený označením CE: 13

Saint Quentin Fallavier, 3.01.2013

Emmanuelle DESECURES, generálna riaditeľka spoločnosti DIPRA,  
 DIPRA S.A., F-38070 Saint Quentin Fallavier



## Záruka

---

- > Na toto zariadenie sa poskytuje 2-ročná záruka odo dňa jeho zakúpenia.
- > Táto záruka sa týka bezplatnej výmeny chybných komponentov alebo zariadenia, pričom o výmene dielu alebo zariadenia rozhodne spoločnosť DIPRA.
- > Táto záruka tiež pokrýva všetky dôsledky porúch alebo skrytých väd.
- > Platné záručné podmienky: So zariadením sa musí manipulovať adekvátnym spôsobom v súlade s týmto návodom. Zariadenie nesmie upravovať ani opravovať alebo inak doň zasahovať žiadna iná osoba ako autorizovaný popredajný servis.
- > Záruka neplatí v nasledujúcich prípadoch:
  - Nedodržanie návodu (predovšetkým ochrana pred mrazom, čerpanie piesku, prevádzka naprázdno bez vody, nesprávne elektrické pripojenie...)
  - Pokus o opravu zariadenia
  - Technická úprava zariadenia
  - Používanie neoriginálnych náhradných dielov
  - Poškodenie (pád alebo známky nárazu na zariadení)
  - Nevhodné používanie zariadenia (príklad: priemyselné používanie, nepretržitá prevádzka...)
- > Záručný zásah alebo výmena za nový výrobok počas záručnej doby nepredlžuje pôvodnú záručnú dobu.
- > Záruku poskytuje predajca výrobku. Výrobok sa musí predložiť spolu so všetkým príslušenstvom a pokladničným dokladom alebo originálnou faktúrou, ako aj so sprievodným listom vysvetľujúcim dôvod vrátenia výrobku alebo príznaky zistenej poruchy.
- > Náhradné diely: Spoločnosť DIPRA zaisťuje dodávky základných náhradných dielov (tzv. spotrebných dielov) pre tento výrobok, či už v záručnej alebo pozáručnej dobe. Po dobu 5 rokov odo dňa vyrobenia výrobku uvedeného na výrobnom štítku.